

## Работа Интеграционного Совета на уровне комитетов

Члены рабочих групп Интеграционного Совета на своих регулярных заседаниях обсуждают следующие темы: «Культура и спорт»; «Беженство, межкультурные центры и гражданская активность»; «Воспитание, образование и профессия»; «Здравоохранение, социальные вопросы и проблемы пожилых людей»; «Общие вопросы, касающиеся иностранных граждан, межкультурная открытость и борьба с дискриминацией».

**Г-н Тайфун Келтек (Taufun Kelttek) руководит работой** Интеграционного Совета в качестве его председателя. Его **заместителями являются** г-н **Ахмет Эдис (Ahmet Edis)**, г-жа **Антонелла Джурано (Antonella Giurano)**, г-жа **Фиген Малеки (Figen Maleki)**, г-н **Эли Абеке (Eli Abeke)** и г-н **Стефан Миту (Stefan Mitu)**.

### Другие члены Интеграционного Совета, избираемые прямым голосованием:

г-н Ибрагим Алики (Ibrahim Alici), г-н Ахмет Алтинова (Ahmet Altinova), г-н Мехмет Камбаз (Mehmet Cambaz), г-н Мехмет Аята (Mehmet Ayata), г-н Абдулла Айдык (Abdullah Aydik), г-н Небил Байракчиоглу (Nebil Bayrakcioglu), г-жа Барбара Брунелли (Barbara Brunelli), г-жа Гюльгюн Дурду (Gülgün Durdu), г-н Али Эзен (Ali Esen), г-жа Севиль Иналь (Sevil Inal), г-н Лилло Ликко (Lillo Licco), д-р Евгений Литвинов (Dr. Eugen Litvinov), г-н Туран Озкючук (Turan Özkücük), г-жа Стелла Щербатова (Stella Shcherbatova), г-н Ибрагим Тоуре (Ibrahim Toure), г-н Сильвио Валлекоччия (Silvio Vallecoccia)

### От Кёльнского Совета были делегированы следующие представители:

От партии ХДС (Христианско-демократический союз): г-н Мартин Эркеленц (Martin Erkelenz), пресс-секретарь по миграционной политике, г-жа Ира Зоммер (Ira Sommer) и г-н Штефан Поль (Stephan Pohl)

От партии СДПГ (Социал-демократическая партия Германии) (SPD): г-жа Конни Шмербах (Conny Schmerbach), г-н Христиан Йоистен (Christian Joisten), г-н Малик Караман (Malik Karaman) и г-н Клаус Шефер (Klaus Schäfer)

От партии 90/Зеленые: г-н Фират Юртсевер (Firat Yurtsever), пресс-секретарь по миграционной политике, г-жа Марион Хойзер (Marion Heuser)

От Левой партии Германии (Die Linke): г-жа Гюльдане Токюрек (Güldane Toküreke), пресс-секретарь по миграционной политике; От СвДП (Свободная демократическая партия Германии): г-жа Катя Хойер (Katja Hoeyer), пресс-секретарь по вопросам миграционной политики

## Интеграционный Совет является политической организацией, представляющей интересы

### В состав Интеграционного Совета города Кёльна входят:

- 22 представителя, избираемые жителями Кёльна с миграционной историей, путем прямого голосования.
- А также 11 членов Совета, выступающих в качестве
- представителей учреждений, ассоциаций и инициатив, с правом совещательного голоса.

Интеграционный Совет переизбирается каждые пять лет в день выборов в органы местного самоуправления. Следующие выборы состоятся осенью 2020 года.

Все члены Интеграционного Совета работают на общественных началах.

Заседания Интеграционного Совета открыты для общественности и проходят в здании Кёльнской ратуши. Документы и протоколы заседаний можно найти в интернете по адресу:

<https://www.stadt-koeln.de/leben-in-koeln/soziales/integrationsrat/>

### Офис Интеграционного Совета города Кёльн находится по адресу:

Kleine Sandkaul 5, 50667 Köln;

Управляющий директор – г-н Андреас Феттер (Andreas Vetter).

Телефон: 0221/221-23195

[Integrationsrat@stadt-koeln.de](mailto:Integrationsrat@stadt-koeln.de)

Интеграционный Совет города Кёльн является членом

Земельного Интеграционного Совета федеральной земли Северный Рейн-Вестфалия.

<https://landesintegrationsrat.nrw/>

xxxx, xxxxxx 2020



РАВНЫЕ  
ВОЗМОЖНОСТИ  
ДЛЯ ВСЕХ

38,2% жителей города Кёльн имеют миграционную историю. 19,3% жителей города Кёльн имеют иностранный паспорт. Интеграционный Совет Кёльна представляет интересы мигрантов на муниципальном уровне и внимательно следит за изменениями, происходящими в городе в результате иммиграции, а также выступает координатором этих процессов.

Совет поставил своей целью привлечь внимание политиков и администрации к реальной жизни мигрантов в городе и показать миграцию как нормальное, сложившееся явление, обогащающее наше плюралистическое общество. Реализация положительного потенциала, заложенного в миграционных процессах, на благо всего города – одна из задач политической деятельности Интеграционного совета на уровне комитетов.

Для этого Интеграционный совет направляет конкретные предложения в адрес политиков и администрации и дает мощный импульс к созданию равных возможностей и обеспечению участия в политической жизни, в том числе и для меньшинств Кёльна.

## Совет и Интеграционный Совет

Высшим политическим органом Кёльна является Городской Совет, формирующийся на основании политического волеизъявления граждан. Он избирается жителями города Кёльна, наделенными избирательным правом, и в его компетенцию входят все вопросы, связанные с местным самоуправлением.

Совет может делегировать принятие решений по определенным вопросам таким комитетам, как Комитет городского развития, Комитет по делам молодежи, Строительный комитет, Социальный комитет, Комитет по транспорту и т. д. для более интенсивного обсуждения и подготовки решений Совета.

**Интеграционный Совет является экспертным органом Городского Совета, к компетенции и задачам которого относятся вопросы миграции, создание равных возможностей и обеспечение равноправного участия мигрантов в жизни города.**

## Интеграционный Совет

### выступает за

- предоставление мигрантам, не являющимся гражданами стран ЕС, но длительно проживающим в Кёльне, права на участие в выборах в органы местного самоуправления
- то, чтобы равноправное участие мигрантов в политической, социальной и культурной жизни нашего города стало свершившимся фактом
- то, чтобы развивать межкультурную ориентацию и открытость городской администрации по отношению к людям из других стран, проживающим в нашем городе
- реализацию проектов, направленных против изоляции, дискриминации или расизма в нашем городе
- то, чтобы миграция в нашем городе рассматривалась как многогранное явление с точки зрения ее причин, эффектов и возможностей
- финансовую поддержку и развитие межкультурных центров и миграционных организаций в городе
- организацию достойного размещения и жизнеобеспечения беженцев

Интеграционный Совет имеет право направлять запросы в администрацию и формулировать предложения для реализации конкретных проектов.

## Инициативы Интеграционного Совета

- Было создано Управление по вопросам интеграции и многообразия
- При замещении вакантных должностей в городе межкультурная компетентность в настоящее время является одним из критериев при отборе подходящих кандидатов
- Был принят документ с основными положениями программы интеграции недавно иммигрировавших детей и подростков в школы города Кёльна
- Муниципальный бюджет включает в себя интеграционный бюджет
- Планируется установить мемориал жертвам терактов, совершенных NSU (национал-социалистическое подполье) на улицах Keupstraße и Probsteigasse
- В Кёльне будет создан Дом Иммиграционного общества
- Впервые в бюджете предусмотрено создание 22 билингвальных групп в детских садах, где одним из языков будет родной язык ребенка
- Город выступает спонсором специалистов и организаций, предлагающих языковые курсы и услуги по интеграции для мигрантов
- Город Кёльн является членом «Европейской коалиции городов против расизма»
- Была основана «Ассоциация европейских начальных школ города Кёльн»
- В городе Кёльн был создан «Центр многоязычности и интеграции»
- Для мигрантов планируется выпустить руководство по здравоохранению
- Кроме того, Интеграционный Совет регулярно организует различные мероприятия по вопросам многоязычия, расизма и т. д.

